



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.28  
10 December 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 11 b) повестки дня

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой

### Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой

#### Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) подтвердил важное значение укрепления потенциала для стран с переходной экономикой как крайне необходимого элемента осуществления Конвенции.
2. ВОО приветствовал и рассмотрел доклад<sup>1</sup> секретариата об осуществлении рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой и информацию, представленную Сторонами и межправительственными организациями<sup>2</sup>.
3. ВОО также приветствовал значительный прогресс, достигнутый в укреплении потенциала Сторонами и различными организациями в странах с переходной экономикой.
4. ВОО отметил, что охват потребностей, перечисленных в рамках для наращивания потенциала в странах с переходной экономикой<sup>3</sup>, которые применимы к осуществлению

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2007/18.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2007/MISC.9 и FCCC/CP/2007/3.

<sup>3</sup> Решение 3/CP.7.

Киотского протокола<sup>4</sup>, по-прежнему остается актуальным и что необходимость улучшения деятельности по представлению информации и методологий оценки влияния политики и мер и способность выполнять требования для участия в совместном осуществлении и деятельности по торговле выбросами, представляют особый интерес для стран с переходной экономикой. Кроме того, он отметил, что укрепление потенциала участников переговоров по проблематике изменения климата и усилия по дальнейшему наращиванию потенциала других ключевых участников национального уровня (например, сотрудников директивных и правительственных ведомств, научных кругов, средств массовой информации и педагогов) могли бы содействовать дальнейшему укреплению потенциала в этих странах.

5. ВОО далее отметил, что Стороны, являющиеся странами с переходной экономикой, по-прежнему нуждаются в поддержке и призвал субъектов, имеющих такую возможность, продолжить поддерживать деятельность по укреплению потенциала в этих странах в соответствии с решениями 3/СР.7 и 30/СМР.1 и далее улучшать положение с доступом к информации о возможностях оказания технической и финансовой поддержки в целях укрепления потенциала. К таким субъектам могут относиться Стороны, в частности Стороны, включенные в приложение II к Конвенции (Стороны, включенные в приложение II), и многосторонние и двусторонние учреждения и другие международные организации.

6. ВОО постановил рассмотреть ход осуществления решений 3/СР.7 и 30/СМР.1 на своей тридцать шестой сессии с использованием информации, о которой говорится выше в пункте 2, информации, представленной Сторонами, являющимися странами с переходной экономикой, и Сторонами, включенными в приложение II, в их национальных сообщениях, а также информации, представленной многосторонними и двусторонними учреждениями и другими международными организациями.

7. ВОО предложил Сторонам и соответствующим организациям, о которых говорится выше в пункте 6, представить в секретариат к февралю 2012 года информацию о том, каким образом они осуществляли деятельность по укреплению потенциала в странах с переходной экономикой, для рассмотрения ВОО на его тридцать шестой сессии.

8. ВОО поручил секретариату подготовить доклад с компиляцией и обобщением информации, представленной Сторонами и соответствующими организациями, о которой говорится выше в пункте 7, и представить данный доклад ВОО для рассмотрения на его тридцать шестой сессии.

9. ВОО принял решение о том, что обобщающий доклад, о котором говорится выше в пункте 8, должен быть представлен совместно с докладом об укреплении потенциала согласно Конвенции, о котором говорится в пункте xx проекта выводов, которые будут приняты в рамках пункта 8 b) повестки дня ВОО.

-----

---

<sup>4</sup> Решение 30/СМР.1.